



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

94. Maison Des Champs. Maison De Champagne.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

point préparé de pareils secours ; ils la jugent moins sociable que les autres. (B.)

93. MAISON. HOTEL. PALAIS. CHATEAU.

Ce sont des édifices également destinés au logement des hommes : c'est en quoi ces mots sont synonymes. La différence de ces noms vient de celle des états des particuliers qui occupent ces édifices.

Les Bourgeois occupent des *maisons* : les Grands à la ville occupent des *hôtels* : les Rois , les Princes & les Evêques y ont des *palais* : les Seigneurs ont des *châteaux* dans leurs terres. (B.)

94. MAISON DES CHAMPS. MAISON DE CAMPAGNE.

On nomme ainsi une maison située hors de la ville : mais il y a quelque différence entre les deux expressions.

L'idée des *champs* réveille celle de la culture, parce qu'on ne les a distingués les uns des autres que pour les mettre en valeur : & l'idée de la *campagne* rappelle l'idée de la ville , à cause de l'opposition de la liberté dont on jouit d'un côté , avec la contrainte où l'on est de l'autre : & quoiqu'on dise proverbialement , avoir un œil aux *champs* , & l'autre à la *ville* , pour dire , prendre garde à tout , ce n'est pas une opposition ; ce n'est qu'une différence que l'on veut marquer entre les soins dont on s'occupe , parce qu'en effet les soins de la culture sont bien différents de ceux des affaires que l'on traite à la ville.

Cela posé , une *maison des champs* est une

habitation avec les accessoires nécessaires aux vues économiques qui l'ont fait construire ou acheter ; comme un verger , un potager , une basse-cour , des écuries pour toutes sortes de bétail , un vivier , &c. Une *maison de campagne* est une habitation , avec les accessoires nécessaires aux vues de liberté , d'indépendance & de plaisir qui en ont suggéré l'acquisition ; comme avenues , remises , jardins , parterres , bosquets , parc même , &c.

Voilà sur quoi est fondé ce que dit le P. Bourhours (a) de ces deux expressions , que la seconde est plus noble que la première : c'est qu'une *maison de campagne* convient aux gens de qualité , vu que leur état suppose de l'aisance , & qu'une *maison des champs* convient à la Bourgeoisie , dont l'état semble exiger plus d'économie dans la dépense.

Cependant rien n'empêche qu'on ne puisse parler de la *maison de campagne* d'un Bourgeois , s'il en a une , & de la *maison des champs* d'un Chancelier de France , si sa maison n'est en effet que cela : dans le premier cas , c'est peindre le luxe du petit Bourgeois ; dans le second , c'est caractériser la noble simplicité du Magistrat ; dans tous deux , c'est parler avec justesse & faire justice. (B.)

(a) Rem. nouv. tome II.

95. MAISON. LOGIS.

Cesont deux termes également destinés à marquer l'habitation. Mais le mot de *maison* marque plus particulièrement l'édifice ; celui de *logis* est plus relatif à l'usage.

On loge dans une *maison* ; & une *maison* peut